

area interior 13

direttore responsabile
editor
Marco Casamonti

vice direttore
deputy editor
Laura Andreini

comitato di redazione
editorial committee
Maria Argenti
Laura P. Bertolaccini
Isotta Cortesi
Nicola Flora
Paolo Giardiello
Maura Manzelle
Alessandro Massarente
Efisio Pitzalis
Giovanni Palazzi
Gennaro Postiglione

hanno collaborato
contributions
Irene Alison
Nina Bellini
Federica Calò
Alessandro G. Cosentino
Donatello D'Angelo
Aldo De Poli
Federica Gasparetto
Veronica Paoli
Isabella Peruzzi
Sabrina Piacenza
Antonia Solari

traduzioni
translations
Katherine Fay
Selig

stampa
printing
Faenza Group - Faenza

distribuzione esclusiva Italia
distribution in Italy
SO.D.I.P. Spa
via Bettola, 18
Cinisello Balsamo (MI)

distribuzione estero
distribution abroad
SO.D.I.P. Spa
via Bettola, 18
Cinisello Balsamo (MI)

distribuzione librerie
bookshop distribution
Idea srl, via Lombardia 4,
Schio, (VI)

area interior n°13
anno IV - 2025 marzo
rivista trimestrale
quarterly magazine
Registrazione al Tribunale di Milano
n.30 del 28/02/2022
R.O.C. n° 24344 dell'11 marzo 2014
ISSN 2785-4736

spedizione in abbonamento postale
D.L. 353/2003
(conv. 27/02/2004 n°46)
art.1 comma 1, DCB Bologna

abbonamenti Italia:
area+area interior
(6+4 numeri) € 128,00
una copia € 12,00 (presso l'Editore)
ufficio abbonamenti
+39 02 39090440
abbonamenti@newbusinessmedia.it
conto corrente postale n. 1017908581
bonifico bancario su IBAN:
IT98G0306909504100000009929
intestato a New Business Media Srl
L'abbonamento avrà inizio
dal primo numero raggiungibile
foreign subscription: €190,00

associato a

A.N.E.S. 
ASSOCIAZIONE NAZIONALE
EDITORIA PERIODICA E SPETTACOLO

cover

Jo nagasaka/Schemata architects,
Komae-yu, 2023. Photo by Ju Yeon Lee.

realizzazione editoriale
editorial production
Archea Associati
via della Fornace, 30/r
50125 Firenze

redazione
editorial staff
Archea Associati
coordinamento redazionale
editorial coordination
Beatrice Papucci
Andrea Benelli
Sara Castelluccio
Chiara Mezzabotta
tel. +39 055 683199
fax +39 055 685193
redazione.area@archea.it
redazione.area@newbusinessmedia.it
www.area-arch.it

progetto grafico
graphic design
A G Fronzoni



proprietario ed editore
New Business Media srl

sede legale e operativa
via Eritrea, 21
20157 Milano
tel. +39 02 92984.1

direttore commerciale Cesare Gnocchi
cesare.gnocchi@tecnichenuove.com

coordinamento area architettura
Davide Cattaneo
tel. +39 02 92984562

redazione Milano
Chiara Scalco
Caterina Zanni

ufficio commerciale
Area Manager Division Building
Luca Paolo Zanati
luca.pao.zanati@tecnichenuove.com
Anna Boccaletti
anna.boccaletti@newbusinessmedia.it
Lorena Villa
lorena.villa@newbusinessmedia.it
+39 02 92984 542

ufficio pubblicità
Caterina Zanni
caterina.zanni@newbusinessmedia.it
+39 02 92984 516

coordinamento www.area-arch.it
Chiara Scalco
chiara.scalco@newbusinessmedia.it
+39 02 92984 830

Responsabilità. La riproduzione delle
illustrazioni e articoli pubblicati dalla rivista,
nonché la loro traduzione è riservata
e non può avvenire senza espressa
autorizzazione della Casa Editrice.
I manoscritti e le illustrazioni inviati alla
redazione non saranno restituiti, anche se
non pubblicati e la Casa Editrice non si
assume responsabilità per il caso che si tratti
di esemplari unici.

La Casa Editrice non si assume
responsabilità per i casi di eventuali errori
contenuti negli articoli pubblicati o di errori
in cui fosse incorsa nella loro riproduzione
sulla rivista. Ai sensi del D.Lgs 196/03
garantiamo che i dati forniti saranno da noi
custoditi e trattati con assoluta riservatezza e
utilizzati esclusivamente ai fini commerciali e
promozionali della nostra attività. I Suoi dati
potranno essere altresì comunicati a soggetti
terzi per i quali la conoscenza dei Suoi dati
risulti necessaria o comunque funzionale allo
svolgimento dell'attività della nostra Società.
Il titolare del trattamento è: New Business
Media Srl, Via Eritrea 21, 20157 Milano

Al titolare del trattamento
Lei potrà rivolgersi al numero +39 02
92984.1 per far valere i Suoi diritti di
retificazione, cancellazione, opposizione
e particolari trattamenti dei propri dati,
esplicitati all'art. 7 D.Lgs 196/03

time off

- 2 time off
text by Marco Casamonti
- 4 the art of rest
text by Claudia Hammond
- 12 Maria Porro
interview by Andrea Benelli
- 20 beijing library | snøhetta
text by snøhetta
- 26 salon berlin | löser lott architekten
text by löser lott architekten
- 34 greenhouse | salazarsequeromedina
text by salazarsequeromedina
- 40 la cache | delordinaire
text by delordinaire architectes
- 46 wulingshan eye stone spring | vector architects
text by la vector architects
- 54 wool sauna | oad
text by oad
- 60 tarasana centre | ma estudio
text by ma estudio
- 68 sazae | kengo kuma & associates
text by kengo kuma & associates
- 74 komae-yu | jo nagasaka/schemata architects
text by jo nagasaka/schemata architects
- 82 loong swim club | x+living
text by x+living
- 90 rude / cosmic | faye toogood
text by Chiara Mezzabotta
- 96 rive | draga & aurel
text by draga & aurel
- 100 nebulona and nebulone | e-ggs
text by e-ggs
- 106 ora | sara ricciardi
text by sara ricciardi
- 112 **past vs. present**
edited by Beatrice Papucci
- 114 **interior itineraries**
madrid
edited by Maria Giulia Caliri
- 120 seeing music
by Donatello D'Angelo
- 126 the garden by Sian Davey
text by Irene Alison
- 132 **bibliographical journey**
edited by Aldo De Poli
- 134 news